

Paid Up Capital: Dhs. 500,000,000

Registered under Federal Law No. (6) of 2007 Certificate No. 14 dated 29th December 1984 Commercial Registration 51814

رأس المال المدفوع: ٥٠٠،٠٠٠،٥٠٠ درهم مسجلة طبقاً للقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧م شهادة رقم ١٤ بتاريخ ١٢/٢٩ مام رقم السجل التجاري ١٨١٤٥

Easy Journey Outbound (Senior) Policy Wordings

This Policy is for residents of the GCC countries for travel from their home country. This Policy does not cover claims relating to pre-existing conditions.

Important Telephone Numbers

24hr Emergency Medical Assistance (for Medical Emergencies or UAE +971 4270 8706 Curtailment requests): Claims, Customer Services and Complaints: UAE +971 4270 8705

الخارج الى (السن لكبار) التأمين وثيقة صياغة (ايزي جيرني)

هذه الوثيقة هي لسفر المقيمين في دول مجلس التعاون الخليجي من بلادهم لا تغطى هذه الوثيقة المطالبات المتعلقة بحالات موجودة من قبل

ارقام الهواتف الهامة

المساعدة الطبية الطارئة طيلة 24 ساعة (للطوارئ الطبية): اع م 8706 4270 4270 +971 المطالبات ، خدمات وشكاوى العملاء: ١ ع م 8705 4270 +971

ملاحظة

يجب أن يتم الاتصال دائما على الخط المخصص للمساعدة الطبية الطارئة طيلة 24 ساعة أذا كنت نزيلا بمستشفى أو كان من المحتمل أن تتجاوز التكاليف الطبية مبلغ **250 دولار أمريكي**. ان الفشل في القيام بذلك قد يعني بأنك لن تحصل على المستوى الصحيح من العلاج أو قد لا يتم دفع مطالبتك.

Note

Contact should always be made with the 24-hr Emergency Medical Assistance line if you are hospitalized or where medical costs are likely to exceed US\$ 250. Failure to do so may mean that you will not receive the correct level of treatment or your claim may not be paid.

Contents	Page No	فهرست المحتويات
Summary of Travel Senior Plus cover	2	ملخص غطاء تأمين السفر ترافل سنيور بلس
Important Information	2-3	معلومات هامة
Definition of Words	3-7	تعريف الكلمات
24-hour Emergency Medical Assistance	7	المساعدة الطبية الطارئة طيلة 24 ساعة
Health Declaration and Health Exclusions	8-9	الاقرار الصحي والاستثناءات الصحية
General Exclusions	9-10	الاستثناءات العامة
Conditions	10-11	الشروط
Making a Claim	11-12	تقديم الشكوى
Making a Complaint	12	تقديم المطالبة
Section 1 - Emergency Medical and Associated Expenses	13-14	القسم 1- المصروفات الطبية الطارئة والمرتبطة بذلك
Section 2 - Loss of Travel Documents	14-15	القسم 2- فقدان وثائق السفر







Summary of Travel Senior Plus Cover

The following is only a summary of the 'Travel Senior Plus' cover limits. You should read the rest of this Policy for the full terms and conditions.

Section 1 - Medical & Related Benefits	Limit (up to) in USD	Excess	
- Emergency Medical & Associated Expenses	\$50,000		
- Emergency Medical Evacuation	Included Above	0.50	
- Dental (Included within Emergency Medical Expenses)	\$500 (\$100 per tooth)	- \$50	
- Repatriation of Remains	\$5,000		
Section 2 - Loss of Travel Documents	\$100	Nil	

ملخص غطاء تأمين السفر ترافل سنيور بلس

فيما يلى هو ملخص فقط لحدود غطاء " ترافل سنيور بلس" . عليك قراءة باقى وثيقة التأمين لمعرفة الشروط والأحكام كلها

	-	
مبلغ التحمل	الحد (لغاية) بالدولار الأمريكي	القسم 1- المنافع الطبية وذات الصلة
	50,000 دولار	- المصروفات الطبية الطارئة والمرتبطة
	مضمن أعلاه	- الاخلاء الطبي الطارئ
50 دولار	(- علاج الأسنان (من ضمن المصروفات الطبية
	500 دولار (100 دولار لكل سن)	الطارئة)
	5,000 دولار	- اعادة الجثمان الى بلده الأصلي
لا يوجد	100 دولار	القسم 2– فقدان وثائق السفر

Note

ملحوظ

Journey limits (annual multi-trip cover only) – Annual multi-trip cover is for short trips of 92 days or less per trip only. There is absolutely no cover offered by this Policy whatsoever for trips which are longer than the 92 days per trip. This means that any trip days exceeding the 92nd day shall not be covered unless approved in writing by the Insurer and appropriate premium paid.

حدود الرحلة (غطاء تأمين الرحلات السنوية المتعددة فقط) - ان غطاء تأمين الرحلات السنوية المتعددة لرحلات قصيرة مدتها 92 يوم أو أقل بالنسبة لكل رحلة واحدة. لا يوجد أبدا أي غطاء ممنوح بموجب هذه الوثيقة أيا كان لرحلات تمتد لأطول من 92 يوما في كل رحلة. ويعني ذلك بأن أي رحلة تتجاوز مدتها 92 يوما لن يشملها غطاء التأمين الا بموافقة خطية من شركة التأمين ودفع القسط المناسب.

Important Information

معلومات هامة

Thank you for taking out Easy Journey Travel Insurance from Orient. Please read the whole of the Certificate of Insurance and Policy Wordings before **you** travel and make sure **you** understand what is covered and what is not covered. If **you** have any queries please call

نشكرك على اختيارك التأمين لرحلة السفر (ايزي جيرني) من أورينت. يرجى منك قراءة شهادة التأمين وصياغة الوثيقة بالكامل قبل سفرك والتأكد من فهمك لما يشمله وما لا يشمله الغطاء . اذا كانت لديك أي استفسارات يرجى



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

us on telephone UAE +971 427 08705 or write to Easy Journey C/O NEXtCARE CLAIMS MANAGEMENT L.L.C, Eiffel Boulevard Limited Building (Eiffel 2) 1st floor, Umm Al Sheif, Sheikh Zayed Road P.O. 80864. Dubai, UAE or orient.travelinsurance@alfuttaim.com

الاتصال على هاتف 42708705 +971 من داخل الامارات أو اكتب الى نكست كير لادارة المطالبات ش ذمم، بناية ايفل بولفار ليمتد (ايفل 2) الطابق الأول، ام الشيف، شارع الشيخ زايد، ص.ب- 80864، دبي، اعم، أو الى البريد الالكتروني: orient.travelinsurance@alfuttaim.com

Insurer

Orient Insurance PJSC - UAE or Orient Insurance PJSC - Oman Branch or Orient Insurance PJSC – Bahrain Branch according to which branch issues your Policy

How your Policy works

Your Policy Wordings and Certificate of insurance is a contract between you and us. We will pay for any claim you make which is covered by this Policy and happens during the period of insurance.

Unless specifically mentioned, the benefits and exclusions within each Section apply to each person insured or family in case of a family plan. Your Policy does not cover all possible events and expenses.

Certain words have a special meaning as shown under the heading 'Definition of words'. These words have been highlighted by the use of bold print throughout the Policy wordings

شركة التأمين

أورينت للتأمين شمع - اعم، أو أورينت للتأمين شمع - فرع عُمان، أو أورينت للتأمين ش م ع- فرع البحرين وفقا للفرع الذي يصدر وثيقتك.

كيفية عمل وثيقة تأمينك

ان صياغة وثيقتك وشهادة تأمينك هو عقد بينك وبيننا. سوف ندفع أي مطالبة تقدمها من التي تغطيها هذه الوثيقة، والتي تحدث خلال فترة التأمين.

فيما عدا ما هو مذكور على وجه الخصوص، تنطبق المنافع والاستثناءات في كل قسم على كل شخص مؤمن له أو العائلة في حالة خطة العائلة. لا تغطي وثيقتك كل الأحداث والمصروفات المحتملة.

يكون لكمات معينة معنى خاص حسب ما هو ظاهر تحت عنوان "تعريف الكلمات" ، ولقد تم التظليل باللون الداكن على هذه الكلمات في كل أجزاء صياغة

Cancellation rights

· Travel Senior Plus cover

Once the premium has been paid, your Policy cannot be cancelled, since the cancellation cover under Section 1 begins immediately after purchase. However, the cancellation is subject to sole discretion of the Insurer.

No premium refund will be given if

- You or any other person insured have travelled during this 48 hour period:
- You have made a claim or intend to make a claim;
- You have annual multi-trip cover. However, the cancellation is subject to sole discretion of the Insurer

حقوق الالغاء

غطاء تأمين السفر "ترافل سنيور بلس

فور دفع مبلغ القسط، لا يمكن للمؤمن له الغاء الوثيقة، بما أن غطاء الالغاء بموجب القسم 1 يبدأ فورا بعد الشراء. مع ذلك، يخضع الالغاء الى التقدير المنفرد لشركة التأمين.

لن يتم رد مبلغ القسط أذا

- سافرت أنت أو أي شخص آخر مؤمن له خلال فترة الثمانية وأربعون (48) ساعة هذه. **قدمت** مطالبة أو اعتزمت تقديم مطالبة.
- كان لديك غطاء تأمين لرحلات سنوية متعددة. مع ذلك يخضع الالغاء لتقدير شركة التأمين على انفر اد.

الا اذا تم الاتفاق خلافا لذلك، ستكون كافة الاتصالات والوثائق فيما يتعلق بهذه

الوثيقة مكتوبة باللغة الانجليزية . يخضع هذا التأمين لقانون الدولة التي يصدر

Governing law

Unless agreed otherwise, all communications and documentation in relation to this Policy will be in English. This Insurance will be governed by the law of the country of issuance as stated in the Certificate of insurance

Third party contracts

This contract of Insurance is intended solely for the benefit of you and us. Unless otherwise specifically provided, nothing in this contract of Insurance shall be constructed to create any duty to, or standard of care with reference to, or any liability to, any person or entity not a party to this contract of Insurance.

فيها حسب ما هو مذكور في شهادة التأمين.

القانون الحاكم

عقود الطرف الثالث هذا التأمين مقصود لمنفعتك أنت ونحن فقط. والا اذا كان منصوصا عليه خلافا لذلك على وجه التحديد لا يجوز تفسير أي شيء في هذا العقد التأميني بأنه ينشأ أي واجب على، أو مستوى عناية بالأشارة الى، أو أي مسؤولية على، أي شخص أو كيان ليس طرفا في هذا العقد التأميني .

Definition of words

When the following words and phrases appear in the Policy Wordings or Certificate of insurance, they have the meanings given below. These words are highlighted by the use of **bold** print.

تعربف الكلمات

عندما تظهر الكلمات والعبارات التالية في صياغة الوثيقة أو شهادة التأمين، يكون لها المعانى الواردة أدناه. وقد تم التأشير على هذه الكلمات باللون الداكن.

حدث غير متوقع يسببه شيء خارجي ومرئى يؤدي الى Accident حادث An unexpected event caused by something





	external and visible, which results in physical bodily injury, leading to total and permanent loss of sight, total and permanent loss of use of a limb or permanent disablement or death, within a year of the incident.	اصابة جسدية ينتج عنها فقد كلي ودائم للبصر، فقد كلي ودائم لاستخدام أحد أطراف الجسم أو عجز دائم أو الوفاة، خلال عام من وقوع الحادث.	
Area of cover	Worldwide including - United States of America, Canada and the Caribbean Worldwide excluding - United States of America, Canada and the Caribbean Schengen countries (including Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Lithuania, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and Switzerland.)	كل أنحاء العالم بما في ذلك – الولايات المتحدة الأمريكية، كندا ومنطقة الكاربي. كل أنحاء العالم باستثناء – الولايات المتحدة الأمريكية، كندا ومنطقة الكاريبي دول الشينجن (بما فيها النمسا، بلجيكا، جمهورية التشيك، الدنمارك، استونيا، فنلندا ، فرنسا، المانيا، اليونان ، المجر، آيسلندا، ايطاليا، لاتفيا، ليثوانيا، ليشيستاين، لوكسمبورج، مالطا، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد وسويسرا.	منطقة الغطاء
Beneficiary	Beneficiary will be the legal heirs of the person insured.	سيكونون الورثة الشرعيون للشخص المؤمن له	المستفيد
Business associate	Any person in your home country that you work closely with, whose absence from work means that a head of department of your business needs you to cancel or curtail your journey .	أي شخص في بلدك الذي تقيم فيه ترتبط معه بعلاقة عمل وثيقة، والذي يعني غيابه عن العمل بأن رئيس ادارة في شركتك يحتاج منك أن تلغي أو تختصر رحلتك.	شريك تجاري
Doctor	A legally qualified doctor holding the necessary certification in the country in which they are currently practicing, other than you or a relative .	طبيب مؤهل بطريقة قانونية مصدق له حسب اللزوم في الدولة التي يمارس فيها مهنته، ولا يكون أنت أو أحد أقرباؤك	الطبيب
Departure point	The airport, international train station or port (common carriers including boat / cruise) in your home country or abroad, from where you board the common carrier as per your Scheduled itinerary.	المطار، محطة القطار الدولي أو الميناء الدولي في بلدك أو في الخارج والذي تستقل منهم الناقل العام حسب برنامج سفرك المجدول	نقطة المغادرة
Emergency	Medical condition resulting from sickness or accident and requiring emergency hospital admission, and for which delay in treatment beyond the next official working day could reasonably be expected to result in significant and permanent impairment to the life, health, bodily functions and or organ of the person insured.	حالة طبية بسبب مرض أو حادث تستدعي الادخال الطارئ للمستشفى والتي يمكن عقلانيا التوقع بأن يؤدي التأخير في علاجها لما بعد يوم العمل الرسمي التالي الى تهديد كبير ودائم للحياة، الصحة، وظائف الشخص المؤمن له الجسدية أو أعضاء جسده.	حالة طارنة
Excess	Under some Sections of your Policy, you will have to pay an excess. This means that you will be responsible for paying the first part of the claim for each person insured, for each Section, for each claim incident. The amount you have to pay is the excess.	تحت بعض الأقسام في وثيقة تأمينك سيتعين عليك دفع مبلغ تحمل، ويعني ذلك بانك ستكون مسؤولا عن دفع الجزء الأول من المطالبة عن كل شخص مؤمن له، عن كل قسم وعن كل مطالبة بسبب حادث. ان المبلغ الذي سيكون عليك أن تدفعه هو مبلغ التحمل.	مبلغ التحمل
GCC countries	Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and UAE.	البحرين، الكويت، عمان، قطر، السعودية، اع م	دول مجلس التعاون الخليجي
Home	Your usual place of residence in the GCC country that you live.	مكان اقامتك المعتادة في احدى دول مجلس التعاون الخليجي التي تعيش فيها	بلد الاقامة
Insurer	Orient Insurance PJSC - UAE or Orient Insurance PJSC - Oman Branch or Orient Insurance PJSC - Bahrain Branch according to which branch issues your Policy	أورينت للتأمين ش م ع- ا ع م، أو أورينت للتأمين ش م ع- فرع عُمان، أو أورينت للتأمين ش م ع- فرع البحرين، وفقا للفرع الذي يصدر وثيقة تأمينك.	شركة التأمين
In - patient	A patient who is admitted to a hospital or clinic for treatment that requires at least one overnight stay.	مريض يتم ادخاله لمستشفى أو عيادة لعلاج يستدعي المبيت فيها على الأقل ليلة واحدة.	مریض نزیل بالمستشفی
-			



<u>r</u>			1
Journey	A trip that takes place during the period of Insurance which begins when you leave home and ends when you get back home or to a hospital or nursing home in your home country or the expiry date as mentioned on the Certificate of Insurance as per the chosen plan, whichever is earlier. • For single trip cover - You will only be covered if you are aged 71-79 at the date your Policy was issued. - Trips within your home country are not covered. - Any other trip which begins after you get back is not covered. - A trip which is booked to last longer than 92 days is not covered if you are aged 71-79 at the start date of your Policy. - You will only be covered if you are aged 71-79 at the start date of your Policy. - Cover is for short trips of 92 days or less per trip only. There is absolutely no cover offered by this Policy whatsoever for trips which are longer than the 92 days per trip. This would include not insuring you for any part of a trip that is longer than 92 days in duration, unless we agree otherwise in writing. - Trips within your home country are not covered.	رحلة تتم خلال فترة التأمين، تبدأ عند مغادرتك لبلدك وتتتهي عند عودتك لبلدك أو الى مستشفى أو دار رعاية في بلدك أو في تاريخ الانقضاء المذكور في شهادة التأمين حسب الخطة المختارة، أيهما جاء تاريخها أولا. - بالنسبة الغاء تأمين الرحلة المنفردة بالنسبة الغاء تأمين فقط اذا كان عمرك 17-79 سنة في تاريخ اصدار وثيقة تأمينك. - لا يشمل الغطاء الرحلات داخل حدود بلدك لا يشمل الغطاء أي رحلة تبدأ بعد عودتك من 92 يوما - بالنسبة لغطاء تأمين الرحلات السنوية المتعددة من 92 يوما و 17-79 سنة في تاريخ بداية وثيقة تأمينك الغطاء هو لرحلات قصيرة مدتها 92 يوما أو 17-79 سنة في كاريخ بداية وثيقة لرحلات أطول ممنوح بموجب هذه الوثيقة لرحلات أطول من 92 يوما في كل رحلة واحدة . سيشمل من 92 يوما الأكثر من 92 يوما الأذا وافقتا نحن خطيا.	الرحلة
Legal action	Work carried out to support a claim that we have agreed to. This includes settlement negotiations, hearings in a civil court, arbitration and any appeals resulting from such hearings (limited to the place where the Policy is issued (UAE, Bahrain and Oman jurisdiction as applicable).	عمل يتم القيام به دعما لمطالبة نكون قد وافقنا عليها، ويشمل ذلك مفاوضات حول تسوية، مرافعات أمام محكمة مدنية، تحكيم وأي استئنافات مقدمة بعد تلك المرافعات (وينحصر ذلك في المكان الذي تم فيه اصدار وثيقة التأمين (اعم، البحرين وعمان حسب المنطبق).	الاجراء القانوني
Legal costs	Fees, costs and expenses (including Value Added Tax or the equivalent local goods and services tax) which we agree to pay for you in connection with legal action. Also, any costs which you are ordered to pay by a court or arbitrator (other than damages, fines and penalties) or any other costs we agree to pay.	الرسوم، التكاليف والمصروفات (شاملة ضريبة القيمة المضافة أو ضريبة البضائع والخدمات المحلية الموازية التي نوافق على دفعها لك فيما يتعلق بأجراء قانوني. كذلك أي تكاليف يصدر اليك أمر محكمة أو محكم بدفعها (غير الأضرار، الغرامات والعقوبات) أو أي تكاليف أخرى نوافق نحن على دفعها.	التكاليف القانونية
Medically Necessary	A service or treatment which is appropriate and consistent with diagnosis and which, in accordance with generally accepted medical standards, could not have been omitted without adversely affecting the person insured's condition or the quality of medical care rendered.	خدمة أو علاج مناسب ومتوافق مع التشخيص والذي لم يكن بالإمكان اغفاله، حسب المقاييس الطبية المقبولة عموما، دون التأثير السلبي على حالة الشخص المؤمن له أو جودة الرعاية الطبية المقدمة.	الضرورة الطبية
National Identity Card	A national identity card is a portable document, typically a plasticized card with digitally-embedded information, that someone is required or encouraged to carry as a means of confirming their identity.	بطاقة الهوية الوطنية هي مستند محمول عادة ما تكون بطاقة بلاستيكية بها معلومات مكتوبة بطريقة رقمية - محفورة والتي يكون مطلوبا أو من الأفضل للشخص حملها معه كوسيلة تأكيد وتعريف لهويته.	بطاقة الهوية الوطنية
Period of Insurance	For single trip and annual multi-trip cover All cover ends on the expiry date shown on your Certificate of insurance, unless you cannot finish your journey as	- بالنسبة لغطاء الرحلة الفردية والرحلات السنوية المتعددة .	فترة التأمين



	planned because of death, injury or illness or there is a delay to the public transport system that cannot be avoided. In these circumstances, we will extend cover free of charge until you can reasonably finish that journey. Note: This policy must be purchased before the Person Insured travels out of any GCC country.	يبدأ الغاء الغطاء الرحلة واحدة من تاريخ الاصدار الظاهر في شهادة تأمينك وينتهى فى بداية رحانك. ذا لم تتمكن من اكمال رحلتك حسب المخطط لها، بسبب الوفاة، الاصابة أو المرض أو كان هناك تأخير في نظام النقل العام لا يمكن تفاديه. في هذه الظروف سنقوم بتوسيع غطاء التأمين بدون دفع رسوم وذلك الى أن تتمكن من اكمال تلك الرحلة بطريقة معقولة.	
		ملحوظة: يتعين شراء هذه الوثيقة قبل سفر الشخص المؤمن خارج أي دولة من دول مجلس التعاون الخليجي.	
Pre-Existing Condition	 A pre-existing condition means: An ongoing medical or dental treatment or dental condition which you are aware or related complication you have, or the symptoms of which you are aware A medical or dental condition that is currently being, or has been investigated, or treated by a health professional (including dentist and chiropractor) prior to Policy issuance. Any condition for which you take prescribed medicine or see a medical specialist. Any condition for which you have had surgery within 12 months prior to Policy issuance. Note: Your condition is not pre-existing if it arose after Policy issuance. 	الحالة الموجودة من قبل هي: علاج طبي أو علاج للأسنان أو حالة في الأسنان تكون على علم بها أو مضاعفات ذات على علم بها. على علم بها. حالة طبية أو حالة في الأسنان تحت الكشف حاليا أو خضعت لكشف أو لعلاج بواسطة شخص مؤهل علميا (بما في ذلك طبيب الأسنان وخبير العلاج اليدوي) قبل اصدار الوثيقة. اي حالة تتناول دواء موصوف أو تذهب للاختصاصي الطبي بسببها. أي حالة أجريت لك بسببها عملية جراحية خلال مدة 12 شهر قبل اصدار الوثيقة.	حالة موجودة من قبل
Relative	Your mother (in-law), father (in-law), step parent (in-law), sister (in-law), brother (in-law), wife, husband, son (in-law), daughter (in-law), step child, foster child, grandparent, grandchild, uncle, aunt, nephew, niece, cousin, partner (including common law and civil partnerships) or fiancé(e).	والدة زوجك، والد زوجك، والد زوج الربيب، أخت الزوج، أخ الزوج، أوجة، زوج، ابن الزوج أو الزوجة، ابنة الزوج أو الزوجة، حفل ربيب، طفل بالتبني، جد، حفيد، عم أو خال، عمة أو خالة، ابن الأخ أو الأخت، ابنة الأخ أو الأخت، ابنة العم والعمة والخال والخالة، شريك (بما في ذلك حسب القانون العام والشراكة المدنية) أو الخطيب (الخطيبة).	شخص يمت لك بصلة قرابة
Resident	A person who is a Citizen or who has Resident Status in any of the countries within the GCC and are travelling from and returning to a GCC country.	شخص يكون مواطنا أو يتمتع بوضع مقيم في أي واحدة من دول مجلس التعاون الخليجي ويكون مسافرا من، وعائدا الى دولة من هذه الدول.	الشخص المقيم
Routine treatment	A standard treatment	علاج معتاد	العلاج الروتيني
Start date	The date of the start of your journey that triggers that you are eligible to benefit from your travel insurance benefits.	تاريخ بداية رحلتك الذي يبين بأنك مؤهل للانتفاع من منافع تأمين سفرك .	تاريخ البدء
Travelling companion	Any person that has booked to travel with you on your journey .	أي شخص قام بالحجز للسفر معك في رحلتك.	رفيق السفر
Terrorism / Act of Terrorism	Terrorism is a loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of Terrorism regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss. An act of	الارهاب هو فقدان، ضرر، تكلفة أو مصروفات من أي نوع يكون بسببها أو تنشأ مباشرة أو غير مباشرة أو فيما يتصل بأي عمل ارهابي بصرف النظر عن أي سبب أو حدث آخر يسهم في ذات الوقت أو	الارهاب / العمل الارهابي



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

	Terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf or in connection with any organization(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any Section of the public in fear.	بتسلسل آخر في الفقدان. العمل الارهابي يعني أي عمل، بما في ذلك دون حصر، استخدام القوة أو العنف و/أو التهديد باستخدامهما من أي شخص أو مجموعة (مجموعات) أشخاص، سواء كانوا يتصرفون لوحدهم أو بالنيابة عن، أو فيما يتصل بأي، منظمة (منظمات) أو حكومة (حكومات)، ويتم ارتكابها لأغراض سياسية، دينية، أيديولوجية أو مماثلة شاملا النية في التأثير على أي حكومة و/أو اخضاع أو اثارة الخوف بين الجمهور أو أي قسم منه.	
We, our, us	NEXtCARE CLAIMS MANAGEMENT L.L.C and Allianz Global Assistance which administers the Insurance on behalf of the Insurer or Insurer wherever applicable	نكست كير لادارة المطالبات ش ذم م وأليانز جلوبل اسيستنتس اللذان يديران التأمين بالنيابة عن شركة التأمين أو شركة التأمين حيثما ينطبق.	نحن، نا، لنا
You, your, person insured	Each person shown on the Certificate of insurance, for whom the appropriate Insurance premium has been paid.	كل شخص ظاهر في شهادة التأمين والذي تم دفع القسط المناسب عنه.	أنت، ك، الشخص المؤمن له

24-hour Emergency Medical Assistance

Please tell **us** immediately about any serious illness or **accident** abroad where **you** have to go into hospital or **you** may have to return **home** early or extend **your** stay because of any illness or injury. If **you** are unable to do this because the condition is life, limb, sight or organ threatening, **you** should contact **us** as soon as **you** can. **You** must also tell **us** if **your** medical expenses are over **US\$250**. If **you** are claiming for a minor illness or **accident you** should, where possible, pay the costs and reclaim the money from **us** when **you** return. **You** can call 24 hours a day 365 days a year or email.

Phone **UAE +971 427 08706**

E-mail international dept@nextcarehealth.com

Please give **us your** age and **your** Policy number. Say that **you** are insured with Orient Easy **Journey** travel Insurance.

Below are some of the ways the 24-hour **emergency** medical assistance service can help.

Confirmation of payment

We will contact hospitals or **doctors** abroad and guarantee to pay their fees, provided **you** have a valid claim.

Medical Evacuation & Repatriation

If our medical advisers think it would be in your medical interests to bring you back to your home or to a hospital or nursing home in your home country, you will normally be transferred by regular airline or road ambulance. Where medically necessary in very serious or urgent cases, we will use an air ambulance. We will consult the treating doctor and our medical advisers first. If you need to go home early, the treating doctor must provide a Certificate confirming that you are fit to travel. Without this the airline can refuse to carry any sick or injured person.

You can contact us at any time, day or night. You will be answered by

المساعدة الطبية الطارئة طيلة 24 ساعة

يرجى ابلاغنا فورا عن أي مرض أو حادث خطير يقع في الخارج حيث يكون عليك الذهاب للمستشفى أو العودة مبكرا الى بلد اقامتك المعتادة أو تمديد اقامتك بسبب اي مرض أو اصابة. اذا لم تتمكن من القيام بذلك لأن الحالة تتهدد الحياة، أحد أطراف الجسم، البصر، أو أحد أعضاء الجسم، يكون عليك الاتصال بنا فور استطاعتك القيام بذلك. كذلك يكون عليك ابلاغنا اذا تجاوزت مصروفاتك الطبية 250 دولار أمريكي. اذا كنت تطالب حول مرض أو حادث بسيط يكون عليك، حيثما يمكن، دفع التكاليف ومطالبتنا بالمبلغ عند عودتك. يمكنك الاتصال طيلة كي ساعة لمدة 365 يوم في السنة أو ارسال رسالة بالبريد الالكتروني.

هاتف ا ع م 971 427 08706 +971

بالبريد الالكتروني: international dept@nextcarehealth.com

يرجى منك ابلاغنا بعمرك ورقم وثيقة تأمينك، واذكر بأنك مؤمن بغطاء تأمين سفر أورينت ايزي جيرني ترافل.

مذكور أدناه بعض من الطرق التي يمكن فيها لخدمة المساعدة الطبية الطارئة تقديم مساعدة طيلة 24 ساعة.

تاكيد الدفع

سنتصل بمستشفيات أو أطباء من الخارج ونضمن دفع رسومهم، بشرط أن تكون لديك مطالبة قانونية.

الاخلاء الطبى الطارئ والاعادة الى بلدك

اذا رأي مستشارونا الطبيون أنه من الأفضل لمصلحتك الطبية اعادتك الى بلدك أو الى مستشفى أو دار رعاية في بلدك، سيتم نقلك عادة بواسطة خط طيران أو سيارة اسعاف بري. حيثما تكون هناك ضرورة طبية في حالات خطيرة جدا أو عاجلة جدا، سننقلك بواسطة الاسعاف الجوي، وسوف نستشير الطبيب المعالج ومستشارونا الطبيون أولا. اذا كان لا بد لك من العودة الى بلدك مبكرا يكون على الطبيب المعالج تزويدنا بشهادة تأكد بأنك قادر على السفر، اذ أنه بدونها قد ترفض شركة الطيران نقل أي شخص مريض أو مصاب.

يمكنك الاتصال بنا في أي وقت، يوم أو ليلة، وسيرد عليك أحد موظفي تنسيق المساعدة وهم أصحاب خبرة، ويكون عليك تقديم كافة المعلومات ذات الصلة لهم.



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

one of **our** experienced assistance coordinators whom **you** should give all relevant information to. Please make sure **you** have details of **your** Policy before **you** call.

يرجى التأكد من وجود تفاصيل وثيقة تأمينك معك قبل الاتصال.

Health Declaration and Health Exclusions

الاقرار الصحي والاستثناءات الصحية

Exclusions relating to your health

- 1. You will not be covered for any directly or indirectly related claims (see note at the end of this Section) arising from the following if at the time of taking out this Insurance or booking your journey (whichever is later), you:
 - a. are being prescribed regular medication;
 - b. have received treatment for or had a consultation with a doctor or hospital specialist for any medical condition in the past 6 months;
 - are being referred to, treated by or under the care of a doctor or a hospital specialist;
 - d. are awaiting treatment or the results of any tests or investigations;
 - e. are awaiting out patient / day patient, in patient or routine treatment
- You will not be covered if you travel against the advice of a doctor or where you would have been if you had sought their advice before beginning your journey.
- You will not be covered if you know you will need medical treatment or consultation at any medical facility during your journey.
- You will not be covered for any directly or indirectly related claim if, before your journey, a doctor diagnosed that you have a terminal condition.
- **You** will not be covered if **you** were waiting for medical treatment or consultation at any medical facility or were under investigation for a medical condition when **your** Policy was issued.
- **You** will not be covered if **you** are travelling specifically for the purpose of obtaining and / or receiving any elective surgery, procedure or hospital treatment.

Exclusions relating to the health of someone not insured on this Policy, but whose health may affect your decision whether to take or continue with your journey

You will not be covered for any directly or indirectly related claims (see note at the end of this Section) arising from the health of a **travelling companion**, someone **you** were going to stay with, a close **relative** or a **business associate** if at the time **your** Policy was issued:

- You were aware they have been receiving medical treatment or consultation at any medical facility for a medical condition in the last 12 months;
- You were aware they have been awaiting medical treatment or consultation at any medical facility or have been under investigation for a medical condition;
- You were aware that a doctor had diagnosed them as having a terminal condition, or that their medical condition was likely to get worse in the next 12 months.

الاستثناءات ذات الصلة بصحتك

- لن يشملك غطاء التأمين عن اي مطالبات ذات صلة تنشأ مباشرة أو غير مباشرة من ما يلي (راجع الملاحظة في نهاية هذا القسم)، اذا حدث في وقت هذا التأمين أو عند حجز رحلتك (أيهما جاء تاريخه آخرا) أن:
 - a. حصلت من الطبيب على وصفة الأدوية منتظمة
- ل. تلقيت علاج أو استشارة من طبيب أو أخصائي بالمستشفى حول اي حالة طبية في الستة شهور الماضية.
- c. تمت احالتك ألى، أو تأقيت علاج من، أو تحت رعاية، طبيب أو أخصائي بالمستشفى.
 - d. كنت بانتظار علاج أو نتائج أي اختبارات أو فحوصات.
- و. كنت بانتظار العلاج كمريض بالعيادة الخارجية/ أثناء اليوم/ كنزيل بالمستشفى أو بانتظار علاج روتيني.
- لن يشمك غطاء التأمين اذا سافرت على الرغم من نصيحة الطبيب، أو
 على الرغم من نصيحته لو كنت استشرته قبل بدء الرحلة.
- 3- لن يشملك عطاء التّأمين آذا كنت على علم بأنك ستحتاج الى علاج طبي أو استشارة طبية في أي مرفق طبي خلال رحلتك.
- لأن يشمك غطاء التأمين عن اي مطالبة ذات صلة مباشرة أو غير مباشرة، اذا حدث قبل الرحلة أن كان تشخيص الطبيب لحالتك بأنها مرض قاتل.
- 5- لن يشمك غطاء التأمين اذا كنت بانتظار أي علاج طبي أو استشارة طبية في أي مرفق طبي أو تخضع لفحوصات بسبب حالة طبية عند اصدار ، ثنقة تأمنك
- 6- لن يشملك غطاء التأمين اذا كنت مسافرا خصوصا لغرض اجراء و/أو الخضوع لأي عملية جراحية أو لاجراء أو للعلاج بالمستشفى.

الاستثناءات المتعلقة بصحة شخص غير مؤمن له بموجب هذه الوثيقة ولكن قد تؤثر صحته على قرارك في القيام برحلتك أو الاستمرار فيها.

لن يشملك غطاء التأمين في أي مطالبات ذات صلة مباشرة أو غير مباشرة (انظر الملاحظة في نهاية هذا القسم) تنشأ عن صحة مرافق لك في السفر، شخص كنت ستبقى معه، أحد الأقرباء أو شريك تجاري اذا كنت في وقت اصدار الوثيقة:

- تعلم بتلقيهم علاج طبي أو استشارة طبية في أي مرفق طبي بسبب حالة طبية خلال الاثنى عشر شهرا الأخيرة.
- تعلم بأنهم بانتظار علاج طبي أو استشارة طبية في أي مرفق طبي أو خضعوا لفحوصات بسبب حالة طبية.
- تعلم بأن تشخيص الطبيب لحالتهم هي أنها مرض قاتل أو بأن حالتهم الطبية من المرجَح أن تسوء في الاثنى عشر شهرا التالية.

<u>Note</u> : ملاحظة



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

Indirectly related claims

An indirectly related claim means a medical problem that is more likely to happen because of another medical problem you already have. Sometimes these conditions can lead to the development of other conditions. For example if **you**:

- suffer from asthma, chronic obstructive pulmonary disease or other lung disease, you are more likely to get a chest infection.
- have high blood pressure, high cholesterol or diabetes, you are more likely to have a heart attack or a stroke.
- have osteoporosis, you are more likely to break or fracture a
- have or have had cancer, you are more likely to suffer with a secondary cancer.

Level of medical cover provided

This is not a private medical Insurance Policy and only gives cover for emergency medical treatment in the event of accident or unexpected illness occurring during your journey.

General Exclusions

The following exclusions apply to the whole of **your** Policy:

We will not cover you for any claim arising from, or consisting of, the following:

- A relevant fact that you knew about before you travelled, unless 1. we agreed to it in writing.
- war, riots or revolutionary war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war is declared or not) civil war, civil commotion, rebellion, revolution, insurrection, military force, coup d-etat or weapons of mass destruction.
- 3. Terrorism as defined in "Definition of Words".
- Any epidemic or pandemic. 4.
- You not following any suggestions or recommendations made by the Foreign and Commonwealth Office (FCO) (www.gov.uk/foreign-travel-advice) on the date of you booked your journey. You shall be covered for travel to areas reported by the FCO website as 'advise all but essential travel' but not any area which states 'advise against all travel'.
- 6. Your property being held, taken, destroyed or damaged under the order of any government or customs officials.
- 7. lonising radiation or radioactive contamination from nuclear fuel or nuclear waste or any risk from nuclear equipment.
- 8. Any currency exchange rate changes.
- Air travel where the person insured is acting as pilot or part of the aircraft crew other than as a fare-paying passenger on a regular scheduled airline or licensed chartered aircraft.
- You acting in an illegal or malicious way.
- The effect of your alcohol, solvent or drug dependency or long 11. term abuse
- You being under the influence of alcohol, solvents or drugs, or doing anything as a result of using these substances (except drugs prescribed by a doctor but not for the treatment of drug addiction)
- You not enjoying your journey or not wanting to travel.
- Any loss caused as a direct or indirect result of anything you are claiming for, for example loss of earnings, unless it says differently in the Policy.
- You taking part in a sports or leisure activity that is not listed or confirmed in writing as covered.

المطالبات غير ذات الصلة المباشرة

مطالبة غير ذات صلة مباشرة تعنى مشكلة صحية ستحدث على الأرجح بسبب مشكلة صحية أخرى تعانى منها حاليا. أحيانا يمكن أن تؤدي هذه الحالات الى تطور حالات أخرى مثلا أذا كنت ·

- تعاني من الربو، مرض انسدادي تنفسي مزمن أو مرض رئوي آخر، من المرجح أن تصاب بالتهاب في الصدر.
- تعاني من ارتفاع في ضغط الدم، ارتفاع في الكوليسترول أو مرض السكري، من المرجح أن تصاب بنوبة أو سكتة قلبية.
 - تعانى من هشاشة العظام، من المرجح أن تصاب بكسر في العظم.
- تعانى أو عانيت من مرض السرطان من المرجح أن تصاب بسرطان ثانوي.

مستوى غطاء التأمين المقدم

هذه ليست وثيقة تأمين طبي شخصية وهي تغطي فقط العلاج الطبي الطارئ في حال وقوع حادث أو مرض غير متوقع خلال رحلتك.

الاستثناءات العامة

تنطيق الاستثناءات التالية على كل و ثبقة تامينك:

لن نغطيك بتأمين عن أي مطالبة تنشأ من، أو تتكون من، ما يلي:

- 1- حقيقة ذات صلة كنت على علم بها قبل سفرك الا اذا كنا قد وافقنا على
- 2- حرب، أعمال شغب أو حرب ثورية، غزو، اجراءات عدو أجنبي، أعمال عدائية (سواء أعلنت الحرب أو لم تُعلن) حرب أهلية، اضطرابات مدنية، تمرد، ثورة، عصيان مسلح، قوة عسكرية، انقلاب عسكري أو أسطة دمار شامل . 3- الارهاب حسب التعريف في "تعريف الكلمات"
 - - 4- أي وباء أو جائحة.
- عدم اتباعك لأى اقتراحات أو توصيات أصدرها مكتب العلاقات الخارجية أو الكومونولث (اف سي أو) (www.gov.uk/foreign-travel-advice) في تاريخ حجزك لرُحلتك. سيشملك غطاء التأمين للسفر الى مناطق ينصح مكتب الشؤون الخارجية والكومونولث بأنها "كلها محظورة الا للضرورة
- . 6- احتجاز، أخذ، اتلاف أو احداث أضرار في ممتلكاتك بأمر من اي
- مسؤولين حكوميين أو مسؤولين في الجمارك. ألم نفاية نووية أو أي الشعاع مؤين أو نفاية نووية أو أي مخاطر من أجهزة نووية.
 - أي تغييرات في سعر صرف العملات.
- سفر جوى يقوم فيه الشخص المؤمن له بدور كابتن الطائرة أو جزء من طاقم ملاّحي الطائرة عندما يكون مسافرا بالأجرة على خطوط طيران منتظمة بجدول رحلات أو طائرة مستأجرة مرخص لها.
 - تصرفك بطريقة غير قانونية أو بطريقة كيدية
- تأثير ادمانك على الكحول، مواد مذيبة أو مخدرات أو ادمانك لها لمدة -11
- تأثير الكحول، المواد المذيبة أو المخدرات عليك، أو قيامك بأي شيء -12 نتيجة لتناول هذه المواد (فيما عدا الأدوية الموصوفة من طبيب ولكن ليس لعُلاج الأدمان على المخدرات). عدم استمتاعك بالرحلة أو عدم رغبتك في السفر.
 - -13
- أي خسارة تحدث كنتيجة مباشرة أو غير مباشرة لأي شيء تطالب به، -14 مثُّل فقدان أقراط الأذن، الا اذا مذكورا غير ذلك في الوثيقة.
- مشاركتك في نشاط رياضي أو ترفيهي غير مدرّج أو مؤكد خطيا بأن -15



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

- Pregnancy or childbirth, where the pregnancy is more than 24 weeks at the beginning of your journey.
- Political risk:
 - Cancellation, evacuation and / or repatriation claims resulting from the closure of a border decided by a state or any competent authority representing that state. However you will be covered for:
 - Evacuation and / or repatriation claims under Section
 1 Medical & Related Benefits due to riot or civil commotion where the person insured takes no part.
 In such cases the cover shall cease 14 days after the inception of these events.
 - Cancellations resulting from the closure of the border of a country, or one of the countries being visited during your journey, provided that no alternative solution has been offered by the travel agency, tour operator or airline with who you booked your journey with and subject to the closures of the borders being declared within 14 days of your departure from your home country.

You shall not be covered for any claim under this policy if the claim exposes **us** to any sanction, prohibition or restriction under the United Nations resolutions or trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America. It is **our** decision to not pay a claim under this policy if **we** believe paying the claim may breach the aforementioned.

-16 حمل أو ولادة حيث تكون مدة الحمل أكثر من 24 أسبوع في بداية الرحلة
 -17 المخاطرة السياسية:

- مطالبات الالغاء، الاخلاء و/أو الاعادة الى الوطن نتيجة لاغلاق الحدود حسب قرار دولة أو سلطة مختصة تمثل الدولة . مع ذلك سيشملك الغطاء عن:
- مطالبات الاخلاء و/أو الاعادة الى الوطن بموجب القسم 1- المنافع الطبية وذات الصلة بسبب أعمال شغب أو اضطرابات مدنية لم يشترك فيها المؤمن له. في هذه الحالات ينتهي الغطاء بعد 14 يوم من بداية هذه الأحداث.
- الالغاءات نتيجة لاغلاق حدود دولة معينة أو واحدة من الدول التي تزورها خلال رحلتك بشرط عدم تقديم حل بديل من وكالة السفر، وكيل السفريات أو شركة الطيران التي حجزت رحلتك عن طريقهم ومع مراعاة أن يكون الاعلان عن اغلاق الحدود خلال 14 يوما من مغادرتك لدولتك.

لا يشملك أي غطاء تأمين في أي مطالبة بموجب هذه الوثيقة اذا كانت المطالبة تعرضنا لأي عقوبات، منع أو حظر بموجب قرارات الأمم المتحدة أو العقوبات التجارية أو الاقتصادية، وقوانين أو لوائح مجموعة الدول الأوروبية، المملكة المتحدة أو الولايات المتحدة الأمريكية. سنتخذ نحن القرار بعدم دفع مطالبة بموجب هذه الوثيقة اذا كان في اعتقادنا بأن دفعها قد يشكل خرقا للمحظورات المذكورة أعلاه.

Conditions

The following conditions apply to the whole of **your** Policy. Please read these carefully as **we** can only pay **your** claim if **you** meet these:

- 1 You are a resident of a GCC country.
- You take reasonable care to protect yourself and your property against accident, injury, loss and damage and act as if you are not insured and to minimize any potential claim.
- 3 You have a valid Certificate of insurance.
- You accept that we will not extend the period of Insurance:
 - For single trip cover if the original Policy plus any extensions have either ended, been in force for longer than 92 days or you know you will be making a claim.
 - For annual multi-trip cover beyond the expiry of your Policy.
- You contact us as soon as possible, but within 30 days of your return home, with full details of anything that may result in a claim and give us all the information we ask for. Please see Section 'Making a claim' for more information. Claims received after 30 days from your return home shall not be considered.
- **You** accept that no alterations to the terms and conditions of the Policy apply, unless **we** confirm them in writing to **you**.
- 7 You are aged between:

الشروط

تنطبق الشروط التالية على كل وثيقة تأمينك. يرجى قراؤتها بعناية بما أننا لا يمكننا أن ندفع مطالبتك الا اذا أوفيت بهذه الشروط:

- 1- أن تكون مقيما في احدى دول مجلس التعاون الخليجي.
- 2- أن تبذل العناية المعقولة لحماية نفسك وممتلكاتك ضد الحوادث، الاصابات، الفقدان والأضرار، وتتصرف كما لو أنك غير مؤمن لك وللتقليل من أي مطالبة محتملة.
 - 3- أن تكون لديك شهادة تأمين سارية.
 - 4- أن تقبل بأننا لن نمدد فترة التأمين:
- لغطاء الرحلة الفردية اذا كانت وثيقة التأمين الأصلية اضافة الى اي توسيعات قد انتهت أو كانت سارية لأطول من 92 يوما أو كنت تعلم بأنك ستقدم مطالبة.
 - لغطاء الرحلات السنوية المتعددة الى ما بعد تاريخ انقضاء وثيقتك.
- 5- أن تتصل بنا في أسرع وقت ممكن ولكن خلال 30 يوما من عودتك الى بلد اقامتك مع موافاتنا بتفاصيل كاملة عن أي شيء قد يؤدي الى مطالبة وبكل المعلومات التي نطبها. يرجى مراجعة قسم "تقديم المطالبة" لمعرفة المزيد من المعلومات. لن ننظر في المطالبات التي نستلمها بعد مرور 30 يوم من عودتك لبلدك.
- أن تقبل بأنه لن تنطبق أي تغييرات في شروط وأحكام هذه الوثيقة الا اذا
 أكدناها نحن خطيا.
 - 7- أن يكون عمرك: من تاريخ و لادتك
 - 79-71 سنة في تاريخ اصدار وثيقة تأمينك بغطاء لرحلة منفردة.
- 79-71 سنة في تاريخ بداية وثيقة تأمينك بغطاء رحلات متعددة سنوية



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

- 71 79 at the date your Policy was issued for single trip cover.
- 71 79 at the start date of your Policy for annual multitrip cover.

Note:

Volcanic Ash/Natural Hazards: Can be covered on the following conditions

- Event has resulted in damage to property &/or bodily injury at the destination town(s) or the town(s) where you are staying
- No similar event occurred in the destination town(s) or the town where you are staying, within 30 days prior to you booking your holiday
- The date of your scheduled departure is less than 30 days after the event occurred
- Coverage must be subject to a forced majeure clause

We have the right to do the following

- Cancel the Policy if **you** do not tell **us** about a relevant fact or if **you** tell **us** something that is not true, which influences **our** decision as to whether cover can be offered or not. Depending on the circumstances **we** may report the matter to the police.
- Cancel the Policy and make no payment if you, or anyone acting for you, make a claim under this Policy knowing it to be dishonest, intentionally exaggerated or fraudulent in any way, or if you give any false declaration, deliberate mis-statement or fail to provide any relevant facts when applying for this Insurance or supporting your claim. We may in these instances report the matter to the police.
- 3 Only cover you for the whole of your journey and not issue a Policy if you have started your journey.
- 4 Take over and deal with, in your name, any claim you make under this Policy.
- Take legal action in your name (but at our expense) and ask you to give us details and fill in any, which will help us to recover any payment we have made under this Policy.
- With your or your Personal Representative's permission, get information from your medical records to help us or our representative's deal with any claim. This could include a request for you to be medically examined or for a post mortem to be carried out in the event of your death. We will not give personal information about you to any other organization without your specific agreement.
- 7 Send you home at any time during your journey if you are taken ill or injured. We will only do this if the doctor treating you and our medical advisers agree. If there is a dispute, we will ask for an independent medical opinion.
- 8 Not accept liability for costs incurred for repatriation or treatment if you refuse to follow advice from the treating doctor and our medical advisers.
- 9 If at the time of any incident, which results in a claim under this Policy, there is another Insurance covering the same loss, damage, expense or liability we will not pay more than our proportional share.
- Ask you to pay us back any amounts that we have paid to you which are not covered by this Policy.

ملحه ظة

الرماد البركاني/ المخاطر الطبيعية: يمكن أن يشملها غطاء التأمين في الحالات التالية

- قد أدى الحدث الى ضرر في الممتلكات و/أو اصابة بدنية في البلدة (البلدات) المقصودة بالرحلة، وحيث تقيم.
- لم يقع حدث مماثل في البلدة (البلدات) المقصودة بالرحلة وحيث تقيم، خلال 30 يوما السابقة لحجزك لعطلتك.
- أن تاريخ مغادرتك حسب الجدول يقل عن 30 يوم من بعد وقوع الحدث .
 - يجب أن يخضع الغطا لبند قوى قاهرة.

ويحق لنا نحن القيام بما يلى:

- 1- الغاء وثيقة التأمين اذا لم تخبرنا عن حقيقة ذات صلة أو اذا أخبرتنا بشيء غير حقيقي يأثر على قرارنا حول تقديم أو عدم تقديم الغطاء . وفقا للظروف قد نبلغ الشرطة عن الموضوع.
 2- الغاء الوثيقة وعدم الدفع اذا قمت أنت أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنك
- 2- الغاء الوثيقة وعدم الدفع اذا قمت أنت أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنك بتقديم مطالبة بموجب هذه الوثيقة مع علمك بأنها كاذبة، مُبالغ فيها عن قصد أو احتيالية بأي شكل، أو اذا قدمت أي اقرار غير صحيح، بيان كاذب عن عمد أو أغفلت تقديم أي حقائق ذات صلة تنطبق على هذا التأمين أو تدعم مطالبتك. ويجوز لنا في هذه الأحوال أن نبلغ الشرطة عن الموضوع.
- 3- أن نغطيك فقط أثناء رحلتك كلها بدون اصدار وثيقة تأمين اذا كنت قد بدأت رحلتك.
 - ان نتولى ونتعامل بإسمك في أي مطالبة تقدمها بموجب هذه الوثيقة.
- 5- أن نتخذ اجراء قانوني بإسمك (ولكن على حسابنا) ونطلب منك تزويدنا بتفاصيل، وتعبئة أي منها، لتساعدنا في استرجاع أي مدفوعات قدمناها بموجب هذه الوثيقة.
- ا- باذن منك أو من ممثلك الشخصي، أن نحصل على معلومات من سجلاتك الطبية لتساعدنا أو تساعد ممثلنا في التعامل بأي مطالبة . قد يشمل ذلك أن نطلب منك اجراء أي كشف طبي، أو تشريح في حالة وفاتك، ولن نقدم معلوماتك الشخصية الى أي جهة أخرى بدون موافقتك على وجه التحديد.
- 7- أن نعيدك الى بلدك في أي وقت خلال رحلتك اذا أصبت باعياء أو حدثت لك اصابة، وسنقوم بذلك فقط بموافقة طبيبك المعالج ومستشارونا الطبيون. اذا كان هناك خلاف ، سنطلب رأي طبي مستقل.
- 8- أن لا نقبل مسؤولية أي تكاليف متكبدة بشأن اعادتك الى بلدك أو علاجك فيما اذا رفضت اتباع نصيحة الطبيب المعالج ومستشارونا الطبيون.
- 9- اذا حدث في وقت أي حادث يؤدي الى مطالبة بموجب هذه الوثيقة أن كان هناك تأمين آخر يغطي نفس الخسارة، الضرر، المصروفات أو المسؤولية، فلن ندفع أكثر من حصتنا النسبية.
 - 10- أن نطلب منك ارجاع أي مبالغ دفعناها لك لا تغطيها هذه الوثيقة.

Making a claim



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

تقديم المطالبة

لتقديم المطالبة:

To claim:

Phone UAE +971 427 08705 and ask for a claim form or

Write to Easy Journey travel Insurance claims department C/O NEXtCARE CLAIMS MANAGEMENT L.L.C, Eiffel Boulevard Limited Building (Eiffel 2) 1st floor, Umm Al Sheif, Sheikh Zayed Road P.O. Box 80864, Dubai, UAE

Or e-mail orient.travelinsurance@alfuttaim.com

You should fill in the form and send it to us within 30 days of your return home with all the information and documents we ask for. It is essential that you provide us with as much detail as possible to enable us to handle your claim quickly. Please keep photocopies of all information you send us. Claims received after 30 days from your return home shall not be considered.

You will need to obtain some information about your claim while you are away. Below is a list of the documents we will need in order to deal with your claim.

For all claims

- Your original journey booking invoice(s) and travel documents showing the dates and times of travel.
- Original receipts and accounts for all out-of-pocket expenses you have to pay.
- Original bills or invoices you are asked to pay.
- Details of any other Insurance / Takaful contract you may have that may cover the same loss, such as household or private medical.
- As much evidence as possible to support your claim.

Section 1 - Emergency Medical and Associated Expenses

- Always contact our 24-hour emergency medical service when you are hospitalized, require repatriation or where medical fees are likely to exceed US\$ 250.
- Medical evidence from the treating doctor to confirm the illness or injury and treatment given including hospital admission and discharge dates, if this applies.
- If you are advised by a doctor at your resort that you cannot go on your pre-booked excursions because of medical reasons, you should obtain a medical Certificate from them confirming this.

Section 2 - Loss of Travel Documents

 Written confirmation from the Consulate where the loss happened detailing the date of loss, notification of loss and replacement together with a written report from the police.

Making a Complaint

We are committed to **our** customers and we always aim to exceed their expectation. However, there may be times when **you** feel **we** have not done so. If this is the case, please share **your** experience with **us** so that we can do **our** best to resolve the problem.

In the first instance, please contact:

اتصل على هاتف 08705 427 427 من داخل اعم، واطلب نموذج مطالبة

أو ارسل رسالة الى ادارة مطالبات تأمين السفر بخطة (ايزي جيرني ترافل)، لعناية نيكست كير لادارة المطالبات ش ذ م م، بناية ايفل بولفار ليمند (2). الطابق الأول، ام الشيف، شارع الشيخ/ زايد، ص.ب- 80864، دبي، اعم.

أو ارسل رسالة بالبريد الالكتروني على على ومن عودتك الى بلدك مع عودتك الى بلدك مع عليك بتعبئة النموذج وارساله الينا خلال 30 يوم من عودتك الى بلدك مع كافة المعلومات والمستندات التي نطلبها. من الضروري أن تزودنا بأكبر قدر ممكن من التفاصيل لنتمكن من النظر في مطالبتك على وجه السرعة. يرجى منك الاحتفاظ بصور ضوئية من كافة المعلومات التي ترسلها لنا. ان المطالبات المستلمة بعد مرور 30 يوما من عودتك الى بلدك لن يتم النظر فيها.

سيكون عليك الحصول على بعض المعلومات عن مطالبتك خلال سفرك. تجد أدناه قائمة من المستندات التي سنحتاج اليها من أجل النظر في مطالبتك.

بالنسبة لكافة المطالبات

- الفاتورة (الفواتير) الأصلية لحجز رحلتك ووثائق السفر التي تبين تواريخ وأوقات السفر
- الْايصالات والحسابات الأصلية حول كافة مصروفات الجيب التي يكون عليك دفعها.
 - الفواتير الأصلية التي يكون مطلوبا منك دفعها.
- تفاصيل أي عقد تأمين / تكافل آخر قد يكون لديك والذي قد يغطي نفس الخسارة، مثل تأمين الأشياء المنزلية أو التأمين الطبي الخاص.
 - أكبر قدر ممكن من أدلة الأثبات لدعم مطالبتك.

القسم 1- المصروفات الطبية الطارئة والمرتبطة

- دانما اتصل على خدمتنا الطبية الطارئة المتوفرة على مدار 24 ساعة عندما تكون نزيلا بالمستشفى، أو تكون بحاجة الى اعادتك الى بلدك أو عندما يكون من المرجح أن تتجاوز الرسوم الطبية مبلغ 250 دولار أمريكي.
- اثبات طبي من الطبيب المعالج يؤكد المرض أو الاصابة والعلاج المقدم بما في ذلك تواريخ الادخال الى، والخروج من، المستشفى، اذا انطبق ذلك.
- اذا نصحك طبيب في المنتجع الذي تنزل فيه بأنه لا يمكنك الذهاب في رحلات سياحية كانت محجوزة من قبل وذلك لأسباب طبية، يكون عليك الحصول على شهادة طبية منه تأكيدا لذلك.

القسم 2- فقدان وثائق السفر

• تأكيد خطي من القنصلية أو الناقل، شركة النقل، السلطة أو الفندق حيث حدث الفقدان ، يبين تاريخ الفقدان واشعار الفقدان بالإضافة الى تقرير خطي صادر من الشرطة.

تقديم الشكوى

نلتزم برعاية عملاؤنا ونسعى دائما لارضاؤهم بأكثر من المتوقع، مع ذلك قد تكون هناك أوقات تشعرون فيها بأننا لم نقم بكل ما يلزم. اذا كان ذلك هو الحال نطلب منك أن تقدم لنا شكوى كي نفعل ما في وسعنا لحلها. أول شيء اتصل على:

مدير خدمة العملاء



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

Customer Services Manager Easy Journey Travel Insurance C/O NEXTCARE CLAIMS MANAGEMENT L.L.C Eiffel Boulevard Limited Building (Eiffel 2) 1st floor, Umm Al Sheif, Sheikh Zayed Road P.O. Box 80864, Dubai, UAE

Telephone: UAE +971 427 08705 Email: orient.travelinsurance@alfuttaim.com

Please provide us with your name, address, Policy number and claim number where applicable and enclose copies of relevant correspondence as this will help us to deal with your complaint, in the shortest possible time.

تأمين سفر/ ايزي جيرني ترافل انشور انس لعناية نيكست كير لادارة المطالبات ش ذم م بناية ايفل بولفار ليمتد (ايفل 2) الطابق الأول أم الشيف، شارع الشيخ زايد ص.ب- 80864 دبی- اع م

هاتف: من داخل الامارات 08705 427 +971

برید الکترونی: orient.travelinsurance@alfuttaim.com يرجى تزويدنًا بإسمك، عنوانك، رقم وثيقة تأمينك ورقم مطالبتك حيث ينطبق، مع ارفاق صور من المراسلات ذات الصلة بما أنها ستساعدنا للنظر في شكوتك في أقصر وقت ممكن.

Section 1 - Emergency Medical & **Associated Expenses**

medical expenses are over US\$250 we must be told immediately - see under the heading '24-hour emergency medical assistance' for more information.

WHAT YOU ARE COVERED FOR

We will pay you or your Personal Representatives for the following necessary and unforeseen emergency expenses if you die, are injured, have an accident or are taken ill during your journey. We shall also pay for follow-up treatment abroad, should this be a necessity and requested by the treating doctor, following an emergency treatment but this is limited to a maximum period of 30 days after the original discharge from the hospital.

Up to the amount shown in your summary of cover for reasonable fees or charges you incur for:

Treatment

Medical, surgical, medication costs, hospital, nursing home or nursing services outside your home country.

Medical Evacuation & Repatriation

If our medical advisers think it would be in your medical interests to bring you back to your home or to a hospital or nursing home in your home country, you will normally be transferred by regular airline or road ambulance. Where medically necessary in very serious or urgent cases, we will use an air ambulance. We will consult the treating doctor and our medical advisers first. If you need to go home early, the treating doctor must provide a Certificate confirming that you are fit to travel. Without this the airline can refuse to carry any sick or injured person.

- Up to the amount shown in your summary of cover for the cost of transporting the body of the person insured to their home

القسم 1- المصروفات الطبية الطارئة والمرتبطة

اذا أُدْخِلت الى المستشفى أو رأيت لزوم العودة مبكرا الى بلدك أو تمديد رحلتك بسبب مرض أو حادث، أو تجاوزت مصروفاتك الطبية مبلغ **250 دولار أمريكي،** يكون لا بد من ابلاغنا على الفور – انظر عنوان "المساعدة الطبية الطارئة طيلة 24 ساعة" لمعرفة المزيد من المعلومات.

ما يشمله غطاء تأمينك

سندفع لك أو لممثليك الشخصيين المصروفات الطارئة غير المتوقعة والضرورية التالية اذا توفاك الله، تعرضت الصابة أو لحادث أو مرضت خلال رحلتك. كذلك سندفع مقابل متابعة العلاج، فيما اذا اقتضت الضرورة وبناء على طلب الطبيب المعالج، بعد العلاج الطارئ ولكن يقتصر ذلك على مدة 30 يوم بعد السماح بالخروج في المرة الأولى من

لغاية المبلغ المذكور في ملخص غطاء تأمينك مقابل الرسوم أو التكاليف المعقولة التي تتكبدها عن:

الطبي، الجراحي، تكلفة الأدوية، المستشفى، دار الرعاية أو خدمات التمريض خارج **بلدك**

الاخلاء والترحيل الطبى الطارئ لبلد الاقامة

اذا رأى مستشارونا الطبيون بأنه من مصلحتك الطبية اعادتك الى بلدك أو الى مستشفى أو دار رعاية في بلدك، يتم نقلك عادة على متن خطوط طيران منتظمة أو بالاسعاف البري. حيثما تكون هناك ضرورة طبية في حالات خطيرة أو عاجلة سنستخدم الاسعاف الجوي، وسنتشاور مع الطبيب المعالج ومستشار ونا الطبيون أولا. اذا احتجت الَّي العودة الى بلدك مبكرا لا بد للطبيب المعالج تزويدك بشهادة تؤكد قدرتك على السفر، فبدون هذه الشهادة قد ترفض شركة الطيران نقل أي شخص مريض أو

- لغاية المبلغ الظاهر في ملخص غطاء تأمينك مقابل نقل جثمان الشخص المؤمن له الى بلده.

We will also pay

Dental

Up to the amount shown in your summary of cover for emergency dental treatment to relieve sudden pain. The dental cover is also applicable if treatment is required due to كذلك **سندفع**



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

accident, illness or injury within the scope of this Section.

علاج الأسنان

لغاية المبلغ الظاهر في ملخص غطاء تأمينك مقابل العلاج الطارئ للأسنان للتخلص من ألم مفاجئ. كذلك ينطبق غطاء تأمين علاج الأسنان اذا لزم العلاج بسبب حادث، مرض أو اصابة في اطار نطاق هذا القسم.

WHAT YOU ARE NOT COVERED FOR

- An excess of the amount shown in your summary of cover.
- The cost of replacing any medication you were using when you began your journey.
- Any condition stated under Health declaration and health exclusions.
- Extra transport and accommodation costs which are of a higher standard to those already used on your journey, unless we
- Any services or treatments or follow-up treatment done in your home country.
- Anything caused by:
 - you travelling in an aircraft (except as a passenger in a fullylicensed, passenger-carrying aircraft);
 - your suicide, self-injury or deliberately putting yourself at risk (unless you were trying to save another person's life) for example swimming while under the influence of alcohol or climbing from one balcony to another;
 - you travelling on a motorcycle, unless the rider holds an appropriate valid international driving license for a motorcycle (maximum 125 CC) with evidence and all persons insured are wearing crash helmets;
- Any costs incurred 12 months after the date of your death, injury or illness.
- Any costs for taxi fares and telephone calls (including mobile calls) resulting from an incident claimed for under this Section.
- Services or treatments you receive which the doctor in attendance and we think can wait until you get back to your home country.
- Medical costs over US\$250, in-patient treatment, repatriation or courier costs which we have not authorized.
- The extra costs of having a single or private room in a hospital or nursing home.
- The cost of all treatment which is not directly related to the illness or injury that caused the claim.
- Your burial or cremation within your home country.
- Replacing or repairing false teeth or artificial teeth (such as crowns).
- Dental work involving the use of precious metals.

ما لا بشمله غطاء تأمينك

- مبلغ التحمل بالنسبة للمبلغ الظاهر في ملخص غطاء تأمينك
- تكلفة الحصول على أي أدوية كنت تتناولها عندما بدأت رحلتك.
- أي حالة مذكورة تحت عنوان الاقرار الصحي والاستثناءات الصحية.
- تكاليف النقل والاقامة الزائدة التي تكون بمستوى أعلى من تلك التي استخدمتها حاليا في رحلتك الا اذا وافقنا.
- أي خدمات، علاجات أو متابعة للعلاج يتم في بلدك أو في أي بلد في
- أي شْيء يحدث بسبب ما يلي: سفرك بطائرة (الا اذا كنت مسافرا على متن طائرة ركاب أو ناقلة للركاب مرخصة بالكامل).
- انتحارك، تسبيبكُ لاصابة ذاتية أو تعريض نفسك عمدا لمخاطرة (الا اذا كنت تحاول انقاذ حياة شخص آخر) مثلا السباحة تحت تأثير الكحول أو التسلق من شرفة الى أخرى.
- سفرك على دراجة نارية الا اذا كان الراكب حاملا لرخصة مناسبة سارية (بحد أقصى 125 سم مكعب) وكان كافة الأشخاص المؤمن لهم يرتدون خوذات الحماية من الاصطدام.
 - أي تكاليف متكيدة بعد 12 شهر من تاريخ وفاتك، اصابتك أو مرضك.
- أى تكاليف سيارات أجرة ومكالمات هاتفية (شاملا المكالمات بالهاتف المتحرك) نتيجة لحدث يؤدي الى مطالبة بموجب هذا القسم.
- خدمات أو علاجات تتلقاها يعتقد الطبيب المعالج ونعتقد نحن بأن من الممكن تأجيلها الى حين عودتك الى بلدك.
- تكاليف طبية تتجاوز مبلغ 250 دولار أمريكي، تكاليف العلاج كنزيل بالمستشفى، الترحيل الى بلدك أو تكاليف شركات نقل البريد السريع والتي لم نصرح بها.
- التكاليف الزائدة مقابل غرفة فردية أو خاصة في مستشفى أو دار رعاية.
- تكاليف كل العلاج الذي لا يتعلق مباشرة بالمرض أو الاصابة التي أدت
 - تكاليف دفنك أو حرق جثمانك في بلدك.
 - ابدال أو اصلاح سن مستعار أو اصطناعي (مثل الجسور)
 - اجراء للأسنان يتضمن استخدام معادن ثمينة.

Please refer to Sections General exclusions, Conditions and Making a claim that also apply.

يرجى الرجوع الى أقسام الاستثناءات العامة، الشروط وتقديم المطالبة التي

Section 2 - Loss of Travel Documents

القسم 2- فقدان وثائق السفر



اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

ما بشمله غطاء تأمينك

WHAT YOU ARE COVERED FOR

We will pay for the following travel documents if they are lost, stolen or destroyed on your journey.

Passport

Costs for issuing a temporary passport

Up to the amount shown in your summary of cover for the cost of extra transport, accommodation and administration costs you have to pay to get a temporary passport to enable you to return to your home country.

سندفع مقابل وثائق السفر التالية اذا حدث وأن أصبحت مفقودة، مسروقة أو تالفة خلال رحلتك

جواز السفر

تكاليف اصدار جواز سفر مؤقت

لغاية المبلغ الظاهر في ملخص غطاؤك عن تكلفة النقل والسكن الزائدة والتكاليف الادارية التي يكون عليك دفعها لاستصدار جواز سفر مؤقت لكي تتمكن من العودة ألى بلدك.

Travel Documents

Costs for issuing a temporary visa, country of residence's identity card or driving license

Up to the amount shown in your summary of cover for the cost of extra transport, accommodation and administration costs you have to pay to get a temporary visa to enable you to return to your home country.

وثائق السفر

تكاليف اصدار تأشيرة مؤقتة، بطاقة هوية من بلد الاقامة أو رخصة

لغاية المبلغ الظاهر في ملخص غطاؤك عن تكلفة النقل والسكن الزائدة والتكاليف الادارية التي يكون عليك دفعها لاستصدار تأشيرة دخول مؤقتة لكي تتمكن من العودة الى بلدك أو الى أى بلد في العالم.

WHAT YOU ARE NOT COVERED FOR

ما لا بشمله غطاء تأمينك

Please refer to Sections General exclusions, Conditions and Making a claim that also apply.

يرجى الرجوع الى أقسام الاستثناءات العامة، الشروط وتقديم المطالبة والتى تنطيق أيضا.

and arranged by Orient Insurance PJSC

Head Office (UAE)
Orient Building
Al Badia Business Park
Dubai Festival City
P.O. Box 27966, Dubai

Oman

Office No:401, 4th Floor, City Seasons Building Al Sultan Qaboos Street, Al-Khuwair- Muscat Sultanate of Oman

P.O. Box: 1534, PC: 133

Tel: +971 4 2531300 Tel: +968 24 475 410 Fax: +971 4 2531500 Fax: +968 24 475 262

Bahrain

Office No:122, 7th Floor, Millennium Tower Bldg. No:398, Rd No:2806, Block No:428, King Mohammed VI Avenue, Seef District, Manama, Kingdom of Bahrain

P.O. Box: 11440

Tel: +973 17 563 999 Fax: +973 17 563 888

ان هذا التأمين من تقديم واعداد أورينت للتأمين ش م ع

البحرين

سيسونز، شارع السلطان قابوس، الخوير- 398، شارع رقم 2806، مربع رقم 428، شارع الملك محمد السادس، منطقة سيف، المنامة، مملكة البحرين

عمان

مكتب 401، الطابق4، بناية سيتي مكتب 122: الطابق 7 بناية برج ميلنيام رقم مسقط سلطنة عُمان

ص.ب:

المقر الرئيسي (اعم)

بناية أورينت

مجمع البادية التجاري

دبى فستيفال سيتى



Orient Insurance PJSC اورينت للتأمين - شركة مساهمة عامة

ص.ب: 11440 رمز بريد*ي*: 133 ص ب- دبي

هاتف: +971 4 2531300 +971 4 2531300 هاتف: +968 24 475 410 هاتف: +973 17 563 999

فاكس: 974 4 2531500 +971 4 2531500 فاكس: 262 475 262 +968 فاكس: 888 671 7 563